

## Uscita

■ Puoi uscire dai locali aziendali durante le pause o per rientrare a casa dopo aver terminato la tua giornata lavorativa, nel rispetto del tuo orario di lavoro. Prima di uscire, devi sempre utilizzare il sistema di rilevazione delle presenze predisposto dal tuo datore di lavoro (ad esempio, timbratrice o badge), al fine di consentire la registrazione del tuo orario di uscita.

■ Eventuali uscite anticipate durante l'orario di lavoro non sono permesse, fatta eccezione per i casi in cui sei stato autorizzato espressamente dal tuo superiore gerarchico o comunque da chi ha il potere di farlo. In caso contrario, se esci dai locali aziendali durante l'orario di lavoro e senza alcuna autorizzazione, puoi incorrere in provvedimenti disciplinari per ingiustificato abbandono del posto di lavoro.

■ Quando sei in procinto di uscire dal luogo di lavoro alla fine del tuo orario, non ti puoi trattenere a lungo nei locali aziendali e comunque per ragioni che non hanno a che fare con lo svolgimento della prestazione lavorativa. Ad esempio, non ti puoi trattenere a lungo negli spogliatoi con altri colleghi per chiacchierare o per prendere un caffè al distributore automatico



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza

di bevande.

■ Per uscire dai locali aziendali, per ragioni di sicurezza, devi seguire i percorsi autorizzati e approvati dal datore di lavoro, mentre non puoi avvalerti di uscite secondarie o alternative, fatta eccezione per i casi di emergenze o di pericoli, che rendono necessario l'utilizzo delle uscite di emergenza.



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza

Per qualsiasi problema potete rivolgervi a



## El ABC en la empresa

El ABC en la Empresa es un proyecto que tiene como objetivo compartir contigo los principales **valores, reglas y procedimientos del trabajo** en la empresa.

Por cada letra del alfabeto italiano, desde la A hasta la Z, tienes una ficha que se ocupa de un tema: pensamos que con un mayor y mejor conocimiento de estos temas puede mejorar no solo tu trabajo en la empresa, sino también tu relación con compañeros y superiores.



Asimismo esperamos que las fichas te ayuden a trabajar con competencia, a crecer profesionalmente y a sentirte satisfecho de tu trabajo.

Si tienes preguntas después de haber leído las fichas, puedes pedir más información al departamento de personal.

¡Buen trabajo!



CONFINDUSTRIA BERGAMO



## L'ABC IN AZIENDA

### Indice:

A - Assenze dal lavoro / Ausencia del trabajo

B - Busta paga / Nómina de sueldo

C - CCNL / Contratto collettivo nazionale de lavoro

D - Disciplina del lavoro / Disciplina del trabajo

E - Entrata / Entrada

F - Formazione / Formación

G - Gerarchia / Jerarquía

H - Human resources / Recursos humanos

I - Infortuni / Accidentes

L - Lettera di assunzione / Carta de  
contratación

M - Malattia / Enfermedad

N - Neocomunitari / Neocomunitarios

O - Orario di lavoro / Horario de trabajo

P - Prefettura / Prefectura

Q - Questura / Jefatura de policía

R - Rapporti con i colleghi / Relaciones con los  
compañeros

S - Sicurezza / Seguridad

T - Turni / Turnos

U - Uscita / Salida

V - Visite mediche / Visitas médicas

Z - Zone Comuni / Zonas comunes

Documento realizzato dall'Area Lavoro e Previdenza di Confindustria Bergamo.  
I contenuti delle note hanno carattere meramente indicativo.



CONFINDUSTRIA BERGAMO

## Salida

■ Y Puedes salir de la empresa solo después de haber terminado tu jornada de trabajo, respetando tu horario de trabajo. Antes de salir, siempre debes utilizar el sistema de detección de presencias (por ejemplo, máquina de fichar o tarjeta magnética) para registrar tu horario de salida.

■ No puedes salir antes del final de tu horario de trabajo sin autorización: tu superior jerárquico (o quien, en cualquier caso, tiene el poder para hacerlo) es el único que puede autorizarte. Si no respetas esto y sales de la empresa durante el horario de trabajo sin ninguna autorización, puedes exponerte a procedimientos disciplinarios por "injustificado abandono del puesto de trabajo".

■ Cuando estás a punto de salir del lugar de trabajo al final de tu horario, no puedes quedarte mucho tiempo en la empresa por razones que no están relacionadas con tu trabajo. Por ejemplo, no puedes quedarte mucho tiempo en el vestuario con otros compañeros para charlar o para tomar un café en la máquina de bebidas.

■ Para salir de la empresa, por motivos de

seguridad, debes seguir los recorridos autorizados y aprobados por el empleador, mientras que no puedes usar salidas secundarias o alternativas (única excepción: los casos de emergencia o de peligro en los que debes utilizar las salidas de emergencia).

Para cualquier problema pregunta a



L'Abc in Azienda – Area lavoro e  
previdenza



L'Abc in Azienda – Area lavoro e  
previdenza